

a

**FIDA**  
**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**  
**Consejo de Gobernadores – 28º período de sesiones**  
Roma, 16 y 17 de febrero de 2005

**RESEÑA DE LA SITUACIÓN FINANCIERA DEL AÑO QUE TERMINÓ  
EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004**

1. En los cuadros que figuran a continuación se destacan algunos de los datos financieros fundamentales del FIDA. Las cifras se han extraído del proyecto de estados financieros consolidados del FIDA correspondientes al año 2004 y serán objeto de una auditoría, que realizará PricewaterhouseCoopers, en calidad de auditor externo. El proyecto de estados financieros será examinado por el Comité de Auditoría en marzo de 2005 y se someterá a la consideración de la Junta Ejecutiva en su 84º período de sesiones, en abril de 2005.
2. Las cifras que figuran a continuación se refieren únicamente al FIDA.

### I. INGRESOS Y GASTOS ADMINISTRATIVOS

3. El cuadro que figura a continuación contiene información respecto de determinadas categorías de ingresos y gastos, que se comparan con los del año anterior.

	2004 Cifras reales (en miles de USD)	2003 Cifras reales (en miles de USD)	2004 Variación (en miles de USD)	2004 Variación como porcentaje del año precedente
Ingresos procedentes de los cargos por concepto de intereses y servicios sobre los préstamos	48 027	47 100	927	2,0%
Ingresos derivados del efectivo y de las inversiones <sup>a</sup>	115 239	113 477	1 762	1,6%
<b>Ingresos obtenidos de los rubros precedentes</b>	<b>163 266</b>	<b>160 577</b>	<b>2 689</b>	<b>1,7%</b>
Sueldos y prestaciones del personal <sup>b</sup>	(41 551)	(34 547)	(7 004)	20,3%
Gastos de oficina y gastos generales	(9 254)	(9 648)	394	-4,1%
Gastos de consultores y otros gastos no relacionados con el personal	(6 197)	(4 872)	(1 325)	27,2%
<b>Presupuestos administrativos<sup>c</sup></b>	<b>(57 002)</b>	<b>(49 067)</b>	<b>(7 935)</b>	<b>16,2%</b>
Gastos directos de bancos e inversiones <sup>d</sup>	(6 576)	(5 515)	(1 061)	19,2%
Programa de Cambio Estratégico <sup>e</sup>	(4 434)	(6 181)	1 747	-28,3%
Gastos del SFEP, incluidas las instituciones cooperantes <sup>f</sup>	(27 254)	(25 041)	(2 213)	8,8%
Provisión para gastos del Plan de seguro médico después de la separación del servicio <sup>g</sup>	12 300	(4 300)	16 600	-386,0%

<sup>a</sup> La tasa neta media de rendimiento del efectivo y las inversiones del FIDA fue del 4,5% en 2004, frente al 4,9% en 2003.

<sup>b</sup> Los sueldos y prestaciones del personal aumentaron en 2004, a causa principalmente de los aumentos de precios provocados por la inflación y de los ascensos de funcionarios, la evolución negativa del tipo de cambio y los gastos no recurrentes. Entre 2003 y 2004, el euro ganó en promedio un 9,1% frente al dólar de los Estados Unidos.

<sup>c</sup> Los presupuestos administrativos corresponden al FIDA y a la Oficina de Evaluación y forman parte de ellos gastos no recurrentes (unos USD 2,3 millones en 2004, frente a aproximadamente USD 1,8 millones en 2003), el arrastre de asignaciones de los presupuestos administrativos de 2003 no utilizadas (aproximadamente USD 1,0 millones en 2004 únicamente) y la evaluación externa (USD 0,8 millones en 2004 únicamente).

<sup>d</sup> Los gastos directos de bancos e inversiones aumentaron en 2004 a causa del aumento del valor subyacente de la cartera y de honorarios correlacionados con los resultados.

<sup>e</sup> Los gastos del Programa de Cambio Estratégico forman parte de un presupuesto plurianual.

<sup>f</sup> El Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (SFEP) financia gastos plurianuales necesarios para el diseño, la ejecución y la supervisión de los proyectos y programas del FIDA.

<sup>g</sup> En 2003, la provisión para gastos del Plan de seguro médico después de la separación del servicio correspondía a la obligación anual de base entre 1999 y 2003, a fin de tomar en cuenta la responsabilidad actuarial inicial durante un quinquenio. Una valoración actuarial efectuada para determinar la responsabilidad del FIDA al 31 de diciembre de 2003 puso en manifiesto un beneficio contable de USD 12,3 millones, que pasaron a ser anotados en el rubro de ingresos de 2004 en aplicación de la pertinente norma contable.

## II. RUBROS DEL ESTADO CONTABLE

4. En el cuadro que figura a continuación se da información acerca de determinados activos y de determinados conceptos del pasivo, así como de las contribuciones del Fondo al 31 de diciembre de 2004 y la misma fecha de 2003.

	2004 Cifras reales (en miles de USD)	2003 Cifras reales (en miles de USD)
<b>Algunos conceptos del activo</b>		
Efectivo neto y cartera de inversiones <sup>a</sup>	2 559 975	2 356 921
Pagarés, deducidas las provisiones <sup>b</sup>	269 653	184 285
Contribuciones por recibir, deducidas las provisiones	258 429	278 764
Monto neto de préstamos pendientes de reembolso <sup>c</sup>	3 799 036	3 528 205
<b>Algunos conceptos del pasivo y contribuciones</b>		
Provisión para gastos relativos al Plan de seguro médico después de la separación del servicio <sup>d</sup>	(15 865)	(27 350)
Donaciones no desembolsadas	(35 973)	(35 407)
Contribuciones de los Miembros, deducidas las provisiones <sup>b</sup>	(4 668 477)	(4 394 128)
Reserva General	(95 000)	(95 000)

<sup>a</sup> El aumento en el rubro “efectivo neto y cartera de inversiones” se debe a los beneficios obtenidos sobre la cartera y a ganancias por concepto de tipo de cambio.

<sup>b</sup> El aumento de las contribuciones de los Miembros corresponde principalmente al depósito de instrumentos de contribución y pagos (comprendidos pagarés) en relación con la Sexta Reposición efectuado por donantes tras su entrada en vigor a finales de 2003.

<sup>c</sup> El aumento del monto neto de préstamos pendientes de reembolso corresponde principalmente a préstamos desembolsados durante el año, deducidos los reembolsos de préstamos además de la evolución positiva del tipo de cambio y de la evolución negativa de las provisiones para préstamos.

<sup>d</sup> Esta cifra corresponde a la financiación del déficit actuarial del Plan de seguro médico después de la separación del servicio, que disminuyó con respecto a 2003 gracias al beneficio contable de USD 12,3 millones mencionado en la sección I *supra*. Comprende además los gastos actuales de los servicios correspondientes a esa cobertura.

## III. ESTADÍSTICAS OPERACIONALES

5. En el cuadro que figura a continuación se indican los principales flujos de efectivo correspondientes a préstamos y donaciones.

	2004 Cifras reales (en miles de USD)	2003 Cifras reales (en miles de USD)
<b>Flujos de recursos hacia países en desarrollo</b>		
Desembolsos de préstamos	(313 660)	(288 352)
Desembolsos de donaciones	(17 877)	(15 984)
<b>Total de desembolsos</b>	<b>(331 537)</b>	<b>(304 336)</b>
<b>Flujos de recursos recibidos</b>		
Reembolsos del principal de los préstamos <sup>a</sup>	171 682	140 135
Intereses y cargos por servicios cobrados	48 166	45 154
<b>Total de cantidades recibidas</b>	<b>219 848</b>	<b>185 289</b>
<b>Flujo neto de recursos</b>	<b>(111 689)</b>	<b>(119 047)</b>

<sup>a</sup> Comprende los pagos correspondientes a la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados.